

台灣華語教學關鍵因素分析 = The key factors of Chinese teaching for foreigner in Taiwan

廖玫玉、王學銘

E-mail: 350792@mail.dyu.edu.tw

摘要

論文摘要內容：本研究旨在探討台灣華語教學關鍵因素之分析，藉由分析文獻與歸納專家觀點以及華語教學相關之公部門、產業界及學術界等專家，建立出華語教學關鍵因素之構面及評估指標，透過專家問卷的方式，進行「臺灣華語教學關鍵因素之分析」之研究，並使用Expert Choice 2000程式計算，以層級分析法（AHP）求出各構面及評估指標的權重值。本研究結論如下：一、整體而言，產、官、學等專家一致認為「臺灣華語教學關鍵因素」之主要構面的權重分配，其權重排序分別為華語教學師資、華語教學教材、華語能力檢測。其中以「華語教學師資」最為重要。二、在「臺灣華語教學關鍵因素」之十個評估指標中，學位/非學位、第二語言認證、紙本教材、數位教材及教育部認證是所有十個評估指標中最重要前五項，其中「華語教學師資」構面就囊括了三項，「華語教學教材」構面就囊括了二項，可見「華語教學師資」至為重要。以上結論，可做為政府或民間法人推動台灣華語教學產業擴展之參考。

關鍵詞：華語教學、層級分析法、關鍵因素

目錄

目錄 中文摘要	iii	英文摘要	iii
iv 誌謝		v 目錄	
vi 表目錄		viii 圖目錄	
xi 第一章 緒論	1	第一節 研究背景與動機	
1 第二節 研究目的與範圍	3	第三節 研究流程	
5 第二章 文獻探討	6	第一節 台灣華語教學	
6 第二節 中國大陸華語教學	38	第三節 語言學習動機與語言學習成效	
61 第四節 綜合評論	65	第三章 研究方法	
67 第一節 層級分析程序法(AHP)理論	67	第二節 研究架構	
78 第三節 問卷設計	80	第四節 資料收集	
84 第四章 研究結果	87	第一節 描述性統計	
87 第二節 AHP主要構面之研究結果	95	第三節 各構面之評估指標研究結果	
97 第四節 各層級因素之權重排序彙整	106	第五章 結論與建議	
109 第一節 研究結論	109	第二節 研究建議	
113 第三節 研究限制	115	第四節 後續研究建議	
116 參考文獻	117	預試問卷	
123 正式問卷		125 外籍生中文問卷	
136 外籍生日文問卷		138 外籍生英文問卷	
140			

參考文獻

參考文獻 一、中文文獻 1.全球華文網, [線上資料], 來源: <http://www.huayuworld.org/> 2.全球華文網路教育中心, [線上資料], 來源: <http://media.huayuworld.org/discuss/link.htm#lang> 3.呂必松(1993)。對外漢語教學概論, 世界漢語教學, 3。4.束定芳、莊智象(1996)。現代外語教學—理論、實踐與方法。上海:外語教育出版社。5.李?吟(1995), 如何引起學習的動機, 載於李?吟、單文經著:教學原理, 93-130 (修訂版二版)。台北:遠流。6.李鎮清 (2007 March 9), 英文和華語文教學的本土發展與國際接軌, 臺灣立報。7.李嗣滄 (2011, March 6), 華語將躍升世界通用語, 陳智華, 聯合報[線上資料], 來源: http://mag.udn.com/mag/campus/storypage.jsp?f_MAIN_ID=13&f_SUB_ID=104&f_ART_ID=305149[2011, March 6]。8.吳英毅 (2009)。98年僑務施政報告。2009.9.28立法院第七屆第四會期。[線上資料], 來源:僑委會 <http://www.ocac.gov.tw/public/public.asp?selno=142&level=C&no=142> 9.林文通(2010)。我國對外華語文教育現況與展望, 教育部。 <http://tssl.office.cycu.edu.tw/speech/991202.pdf> 10.林朝國 (2007 February 7), 全球華文數位學習商機大-台商可搶攻, 太平洋新聞網。11.施良方 (1996)。學習理論。高雄:麗文。12.柯華崑、張郁雯(1999)。華語文能力測驗之編制報告測驗年刊, 46

, 85-100. 13.看雜誌, 透視全球中文熱, 鄭少凡、周平沙、林平, 50。

[2009, 11.19線上資料], 來源: <http://www.watchinese.com/%E5%B0%81%E9%9D%A2%E6%95%85%E4%BA%8B/2009/1720>. 14.徐弘(2009)。海外漢語教材新思考, 孔子學院院刊, 3. 15.高敏馨(2004), 國內對外華語教學現況與華語文師資培訓及展望, 國立臺灣師範大學華語文教學研究所未出版之碩士論文。16.教育部國際文教處, [線上資料], 來源: <http://www.edu.tw/bicer/chinese.htm> 17.教育部(2009), 中華民國教育統計。台北:教育部。18.張郁雯、柯華崑(1997)。華語文能力測驗之編制初步報告, 教育與心理測驗教學與研究國際研討會。台北:台灣師大,。19.張莉萍(2002)。華語文能力測驗與實務。台北, 師大書苑。20.張莉萍(2007)。華語文能力測驗(TOP-Huayu)發展現況, 2007年「外語能力測驗之動向與展望」國際學術研討會論文集。台北:國立政治大學。21.張郁雯(2009)。華語評量。台北:正中書局。22.張春興(1991)。現代心理學。台北:東華。23.張春興(1996)。教育心理學(重訂版)。台北:東華。24.張愛群(2007), 兩岸對外華語文教學策略之研究, 國立臺灣師範大學政治學研究所未出版之碩士論文。25.張金蘭(2008), 實用華語教學導論, 台北:政大華語中心。26.國家華語測驗推動工作委員會, [2010,線上資料], 來源: <http://www.sc-top.org.tw/> 27.國立臺灣師大國語教學中心, [2011,線上資料], 來源:

http://web.mtc.ntnu.edu.tw/mtcweb/index.php?option=com_guoyu&task=show_information&id=51&menuid=18&lang=zh 28.國家漢辦/孔子學院總部, [2011, 線上資料], 來源: <http://www.hanban.edu.cn/>。29.陳郁仁(2009), 台灣華語文教育全球佈局策略之分析。聯大學報, 6(1), 99-115。30.陳燕秋(2000), 台灣現今華語文教材的評估與展望, 國立臺灣師範大學華語文教學研究所未出版之碩士論文。31.郭好綺(2007), 兩岸國際漢語教學體系之比較研究, 淡江大學漢語文化暨文獻資源研究所未出版之碩士論文 32.經建會(2007, February 7), 全球華文數位學習商機大-台商可搶攻, 台灣商會聯合新聞網, [線上資料], 來源:

[http://www.taiwanchambers.net/\(X\(1\)A\(hAKew8jhzAEkAAAAMmE2NzlxZjItNzMOZC00MjI4LTljZGUtNzc3MDM0NzBIYWl5fCZnoGnq0boXaUWxPT3kKtAkj641\)S\(xx1vysvg1rn04xuccur0ad55\)\)/IS/Dotnet/ShowArticle.aspx?ID=28095&AspxAutoDetectCookieSupport=1](http://www.taiwanchambers.net/(X(1)A(hAKew8jhzAEkAAAAMmE2NzlxZjItNzMOZC00MjI4LTljZGUtNzc3MDM0NzBIYWl5fCZnoGnq0boXaUWxPT3kKtAkj641)S(xx1vysvg1rn04xuccur0ad55))/IS/Dotnet/ShowArticle.aspx?ID=28095&AspxAutoDetectCookieSupport=1)。33.董鵬程(1998)。第三屆國際華文教育研討會。上海。34.董鵬程(2009, October 21), 布局全球開創海外華文教學新紀元, 首屆世界華文大會致詞稿, 中國華文教育網, [線上資料], 來源: http://big5.hwjyw.com/zt/worldChinese/activity/200910/t20091021_32821.shtml 35.僑民教育委員會華語文教材目錄, [線上資料], 來源: <http://edu.ocac.gov.tw/discuss/catalog/index.htm> 36.漢語水平考試, [線上資料], 來源: <http://www.hsk.org.cn/Default.aspx> 37.趙賢州(1998)。建國以來對外教學漢語教材研究報告, 第二屆國際漢語教學討論會論文選。北京:語言學院出版。38.鄧振源, 曾國雄(1989)。層級分析法(AHP)的內涵特性與應用(上), 中國統計學報, 27(6), 5-22。39.劉珣(2000)。對外漢語教育學引論。北京:語言文化大學出版社。40.蔡雅薰(2009), 華語文教材分及研製原理之建構, 台北:正中書局, 世界華語文教育學會。41.戴運財、何瓊(2003 November 16)。第二語言學習動機研究:存在的問題及發展趨勢。

[線上資料], 來源: iecc.zjfc.edu.cn/webmaster/UploadFile/20041223143842968.doc 二、英文文獻 1.Dornyei, Z. (1990). Conceptualizing motivation in foreign language learning. *Language Learning*, 40(1), 45-78. 2.Dornyei, Z. (1994). Understanding L2 motivation: On with the challenge! *The Modern Language Journal*, 78(4), 515-523. 3.Dornyei, Z. (2001). *Teaching and Researching Motivation*. Harlow, English: Longman. 4.Dornyei, Z., Csizer, K., & Nemeth, N. (2006). *Motivation, language attitudes and globalisation: A hungarian perspective*. Clevedon, England: Multilingual Matters. 5.Gardner, R. C. (1985). *Social psychology aspects of language learning: The role of attitudes and motivation*. London: Edward Arnold. 6.Gardner, R. C., & MacIntyre, P.D. (1991). An instrumental motivation in language study: Who says it isn't effective? *SSLA*, 13, 57-72. Printed in the United States of America. 7.Gardner, R. C., & Tremblay, P. F. (1994). On motivation, research agendas, and theoretical frameworks. *The Modern Language Journal*, 78(3), 359-368. 8.Gardner, R. C., & Tremblay, P. F. (1995). Expanding the motivation construct in language learning. *The Modern Language Journal*, 79(4), 505-518. 9.Gardner, R. C., & Tremblay, P. F. (1995). Expanding the motivation construct in language learning. *The Modern Language Journal*, 79(4), 505-518. 10.Gardner, R. C., Tremblay, P. F., & Masgoret, A. M. (1997). Towards a full model of second language learning: An empirical investigation. *The Modern Language Journal*, 81(3), 344-362. 11.Gardner, R. C. (2001). *Language learning motivation: The student, the teacher, and the researcher*. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 461495) 12.Oxford, R., & Shearin, J. (1994). *Language learning motivation: Expanding the theoretical framework*. *The Modern Language Journal*, 78, 12-28.